

1874-04-18

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Johanne Luise Heiberg

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Rigsarkivet

Emneord:
Det Kongelige Teater

DOKUMENTINDHOLD

Takkebrev for en god oplevelse i teatret ved opførelsen af Romeo og Julie.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg d 18 April 1874

Fru Etatsraadinde Heiberg

Jeg kommer i denne Time hjem fra Theatret, hvor jeg har seet Roemo og Julie, og føler Trang til at takke Dem for den Nydelse jeg har havt. Jeg tilstaaer at jeg har været næsten forbauset over at man havde Mod til at bringe dette Skuespil paa Scene med de Kræfter, den nu kan byde over og at det var med Ængstelighed jeg imødesaae Resultatet af dette dristige Forsøg, men jeg maa nu erkjende, at Forsøget er lykkedes langt over Forventning og at enhver som elsker den danske Skueplads maa glæde sig over at denne endnu er istand til med Ære at fremstille et Værk som Romeo og Julie. Næst at takke Dem for den Deel, som de umiskjendeligt har havt i den vellykkede Udførelse, som vidner om den Aand, som har været ledende, maa jeg særlig udtale min Glæde over den Sandhed og correcte Opfattelse saavel som den Skjønhed og Varme, der gaaer igjennem Udførelsen af Julies Rolle. Dersom jeg kjendte Frøken Dehn, vilde jeg personlig udtale en gammel Mands Paaskjønnelse af hendes Spil og af den Maade, hvorpaa hun ved at tolke Shakspear's Poesie har bragt mig til at glemme mine 63 aar og til at føle og drømme som en Yngling. Jeg henstiller imidlertid til Dem, hvorvidt De anseer det gavnligt for hende, at hun erfarer hvilket Indtryk hendes Spil har gjort paa en gammel Mand og en gammel Ven af det danske Theater.

Deres ærbødige og hengivne

J. C. Jacobsen

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

10. April 1874.

Den Glædelige Heiberg

18/4/74

Jeg hævner i denne Eens for Gæst.
for jeg har set Ramo og Julio, og føles Erang lid at
latte den for den sigdelte jeg for gæst. Jeg behøver
at jeg for nogle anden forbeholdt at et man fandt had
lid at bringe dette Kærligt for Døren med de forrest, den
nu den lyde at og at det var med Chyphelig for jeg
indtænktes Lofvordet af dette dristige forstøj, men jeg var
en indvandt, at forstøj er Gæstet langh at forsvind
og at mig for den den anden Kærligt man glæde sig
at den anden er stand lid end den at forsvind
at den for Ramo og Julio. Had at latte den for
den det, som de indvandt Gæstet for forstøj: den vilde
at forstøj, som indvandt den det, som for at det
men jeg forstøj indvandt min Gæst at den det og indvandt
at forstøj forstøj den det og Gæstet, der forstøj
indvandt at forstøj af Julio det. Indvandt jeg Gæstet
forstøj den, indvandt jeg forstøj indvandt en gammel Gæst
forstøj indvandt af Gæstet det og af den det, som forstøj
indvandt at latte forstøj forstøj forstøj indvandt lid at forstøj
min 63 det og lid at forstøj og forstøj forstøj
Jeg forstøj indvandt lid den, som indvandt lid at forstøj
forstøj forstøj, at den forstøj indvandt lid at forstøj
forstøj forstøj en gammel Gæst og en gammel det af lid det
forstøj.